

NA DEJINA DE MANIFESTAZIONS SUL CALANDER FIN AI PRUMES DIS DE SETEMBER

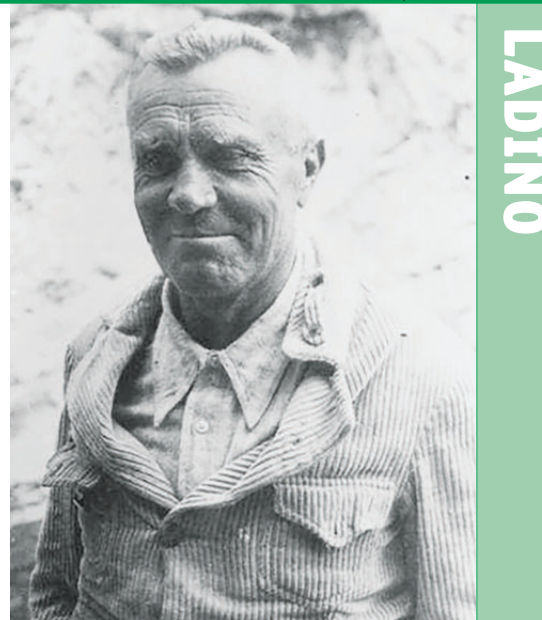
En recordanza de Tita Piaz, protagonist de la storia de Fascia

Per i 70 egn da la mort de Tita Piaz, personaje de nonzech, che à lascià pedies no demò te la storia de l'alpinism, ma ence te la vita soziela, politica e leterera de Fascia, l comun de Sen Jan i l'ha volù l'onorer con depiù evenc' vigni lunesc per dut istà a la longia: se trata de na dejina de manifestazions sul calander fin ai prumes dis de setember, su la storia de l'alpinism coi protagonisc de ingern e de inché, e tres la proiezion de documentères su Angelo Dibona e su la storia de la Schirates de Cortina, amò su la rampinedes de Re Alberto del Belgio, de Ettore Castiglioni fin ai filmac de

Piero Badaloni metui adum per la Fondazione Dolomites Unesco. No mencerà te chesta manifestazions en recordanza de Tita Piaz momenc coi autores de libres desché Andrea Bianchi, che à envià via na sia personèla vijion del viver sa mont, coljir per i troes descouz. Auter contribut su la storia de l'alpinism dolomitan l ven portà inant da Ivo Rabanser de Gherdena, menacrep e storich, che rejonerà de Emilio Comici e contarà ence details nia amò cognosciui su Tita Piaz, canche i Ciamorces de Fascia jirà ite tel passà de la lia. Na bela scultura de len fescjà sia bela parbuda

tedant a la senta de comun de Sen Jan, inaudeda tel dezember passà, e en lunesc passà l'é vegnù ence presentà l liber dal titol "Il Diavolo Generoso. La storia di Tita Piaz" scrit da Alfredo Paluselli, nez e omonim de chel che é stat per egn compagnador de rampinedes de Tita Piaz. Duta la abinedes les vegn metudes a jir de lunesc te sala de consei de comun de Sen Jan a Poza con scomenz da les 9 da sera, fin ai 3 de setember. Ai evenc tol pert de solit ence Mariangela Bruneri, neza del gran alpinist Tita Piaz.

m.d.



LADINO

MÒCHENO

Denken de pföllnen en krieg ont bos as ist gaben s inger tol en de jarder van Earste Bèltkrieg

di Nicola Oberosler

Domenica primo luglio si è tenuta la commemorazione dei caduti di tutte le guerre presso la Feldkapelle, a distanza di cento anni dalla fine della Prima Guerra Mondiale. Una celebrazione solenne per ricordare la storia della nostra valle in un periodo critico per le vicende di ogni nazione. La Santa Messa, celebrata dall'arcivescovo emerito di Trento mons. Luigi Bressan, ha visto la partecipazione di autorità come l'erede della Casa d'Austria Georg von Habsburg, oltre che una folta presenza di persone. In occasione della commemorazione, presso il municipio di Fierozzo è stata allestita la mostra fotografica "La Prima Guerra Mondiale sulle montagne della Valle del Fersina".

Hundert jor sai' verpaigòngen van Earste Bèltkrieg, benn as s lem van bersntoler ist runt ònderst gaben. En sunta asn earst to van heibeger hòt se gahòltn an bichtegen trèff ver za denken de gschicht van inger tol, de pföllnen en krieg ont s hòrt lem van schaldòttn ont van bersntoler en de sèlln zaitn. Der heachest moment van trèff ist gaben de mess ka de Feldkapelle. Bail en Earste Bèltkrieg, de Feldkapelle ist de kapelle gaben bou as ist kemmen kein de mess ver de schaldòttn van Standschützen Reutte II ont van battaglione Zillertal, as sai' as de



Òchtzen jor va de Feldkapelle

ingern pèrng gaben, za schutzn der plòtz. Haitzegento s ist nou moglech za sechen bos as ist pfòntz van sèlln jarder, abia de schitzngram ont de baracche. Der doi trèff hòltet se òll jor, no as de kapelle ist kemmen vernaier. Òlls ist u'gaheift gèltsgott en drai mentschn. Der Elio Moltre, an auskennmentsch va de gschicht van inger tol bail en Earste Bèltkrieg; der alpin Giuseppe Marchel; der Aldo Prighel, hauptmònn van Alpini va Vlarotz òchtzen jor vour. De hom ausgamòcht za vernaieren bos as ist pfòntz gaben va de òlt kapelle. De òrbetn sai' moglech gaben gèltsgott en grupp van alpini va Vlarotz, pet de

zòmmòrbet va de gamoa' va Vlarotz ont der patrocinio va de Autonome Region Trentino-Alto Adige/Südtirol. De òrbetn sai' u'gaheift en schanmikeal van jor 1999 ont de sai' garift en langes 2000. Ver za mòchen de òrbetn zan pestn, der Elio Moltre hòt gamòcht vil untersuachen en de osterraichn arkivn, ont er ist gòngen za schaug de platz ont de pèrng umadum en Putzn. Derzua, er hòt zòmmkaupt vil letratn ont dokumentn van sèlln jarder. Asn earst to van heibeger van jor 2000 hòt se gahòltn de innbaich. Ont asou en vourder sunta asn earst to van heibeger, an ònders vòrt òchtzen jor no, ist kemmen kein de mess ka de

Feldkapelle, ver za denken òlla de pföllnen en krieg. En de mess hom toalganommen autoritetn abia der erede va de Casa va Osterraich Georg von Habsburg, de pìrgermoastern va Vlarotz Luca Moltre, va Palai en Bersntol Stefano Moltre ont va Oachpèrg Damiano Fontanari, ont der president va de Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol Pierino Caresia. S hòt aa vil lait gahòp, van tol ont aus. De mess ist kemmen kein van arcipischof emerito va Trea't mons. Luigi Bressan. Derbail en de manifestazion, der coro "Cantiamo con gioia" va Vlarotz ont de Banda va Burng Valzegu' hom tsungen ont gagaikt ausòndera liader.

An moment va de manifestazion

Abia òll jor, no de mess ist kemmen paroaatn der vormes ka de Balkofhitt, pet de zòmmòrbet va de Pro Loco va Vlarotz ont de metzkera Eccher. Men denkt aa zboa òndera sòchen va de doi manifestazion. Oa'na ist de austell va letratn "S Earste Bèltkrieg as de pèrng van Bersntol" en gamoa'haus va Vlarotz. An òndera, en de vria: an moment va gapett vour en monument en de pföllnen en krieg nem en de kirch va Vlarotz.



Parte la seconda edizione del Guitar Campus, tre giorni sui prati di Luserna per imparare a suonare la chitarra o perfezionare la tecnica. Dopo l'edizione del 2017 che ha visto partecipare giovani provenienti da tutta Italia, anche quest'anno la settimana formativa - che comprende anche un corso di liuteria con gli artigiani della musica - conta ben settanta iscritti.

Vor da zboate vert Lusérn iz khent zornirt azpe sètz von bichtegen trèff gezoacht Guitar Campus, vor alle djungen von

baz sechtzekh laüt tra khindar un maistre hām gelek panāndar a gāntza òpera vo teatro: vo dar stordja un vo dar musik fin afti kantzū un di dialoge, allz naūge un nia gisekh odar gihōart vornahī, zo kontāra eppaz von lānt un vo soine laüt. Njānka khōn'z, alz iz gest geredet un gesunk az pe biar. A djar spat ar de veroīn Eraquarīodanza vo Parma - bodada arbatet a lusérnaren, di Lucia Nicolussi - hatt hergerichtet ploaz khlummane spetàkole in balt, nā 'z staigele von Tritt von Sambinēlo. Di boch vorānahī in spetàkolo alle di atōr hām gemacht di prove atz Lusérn, lirnante o eppaz alln in khindar

HAÜR O BARTSE HALTN ATZ LUSÉRN AN WORKHSOP VOR DI MUSIK

Afti bisan von Hüttn zo lirna faifan

Beleschlānt boda bölln lirnēn faifan eppaz. Ma 'z iz nētt da earst bōtta boda ūnsar lānt hatt zo tūana pittar musik: dar bartet sichar gidenkhan ke vor drai djar nā un nā di toskēn vodar veroīn Liberenote hām hergīrichtet in stage Recitarcantando. Vor zboa bochan mearar

boden soīn gānt nā. Hāur anvetze atz Lusérn soīnda zuargerift schiar sintzekh puam, nētt lai trianar ma vo auz o, boda vor viar tang - von hāūt finn an sunnta 5 - bartn lirnēn zo faiva pittar kitārr odar hām gepezart baz sa soīn sa gest guat zo tūana. Dar kurs iz khent hergerichtet vodar trianare schual vo musik UpDoo un durch gevūart von gekhennate maistro Lorenzo Frizzera. Di puam bartn nūtzan di lokél von Ponte Radio azpe schual un bartn machan a par spetàkolo ummar pa lānt. Nāmp allz ditza, azpe 'z iz traditziōng romai, bartze haltn di Zimbar Kolonia von Kulturinstitut Lusérn o. Vo mearar baz zbuantzekh djar di djungen zimbarla mang lirnēn zo reda az pe biar un zo nūtzta pezzar ūnsarna zung spīlante un stīanate pitnāndar. 'Z iz hērtā asó schūmma seng ke, almeno pan summar, Lusérn vūlltse au pitt khindar un djunge puam boda rivan in lānt zo lirna boll eppaz naūgez, ma zo khenna ūnsarna zung un kultur o.

Andrea Zotti

CIMBRO